

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 44 (1966)

**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

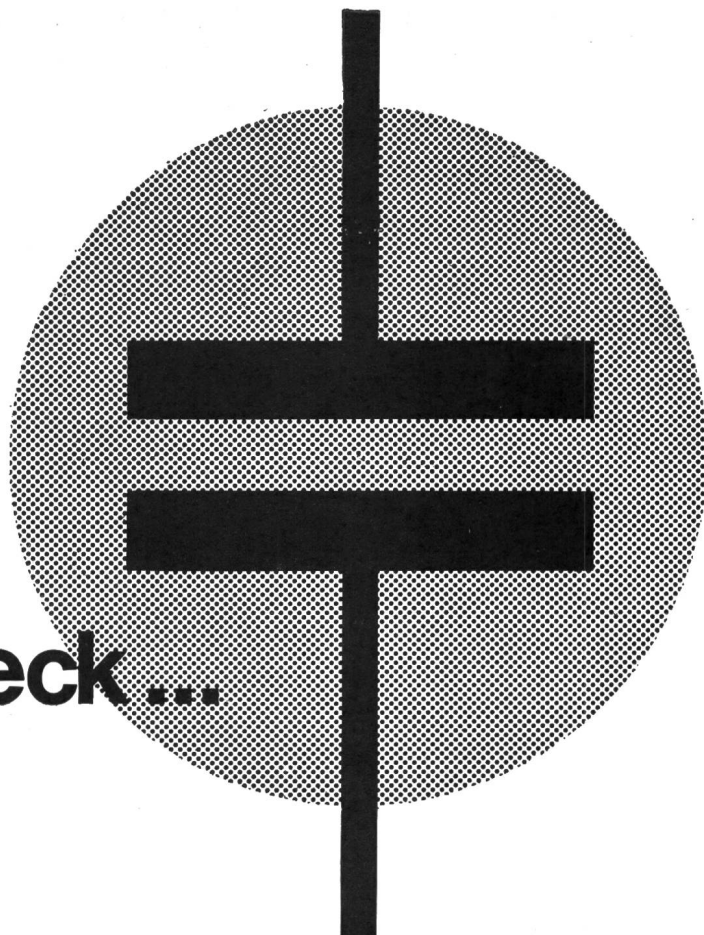
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Für jeden Zweck...**



## **der geeignete schweizerische Kleinkondensator**

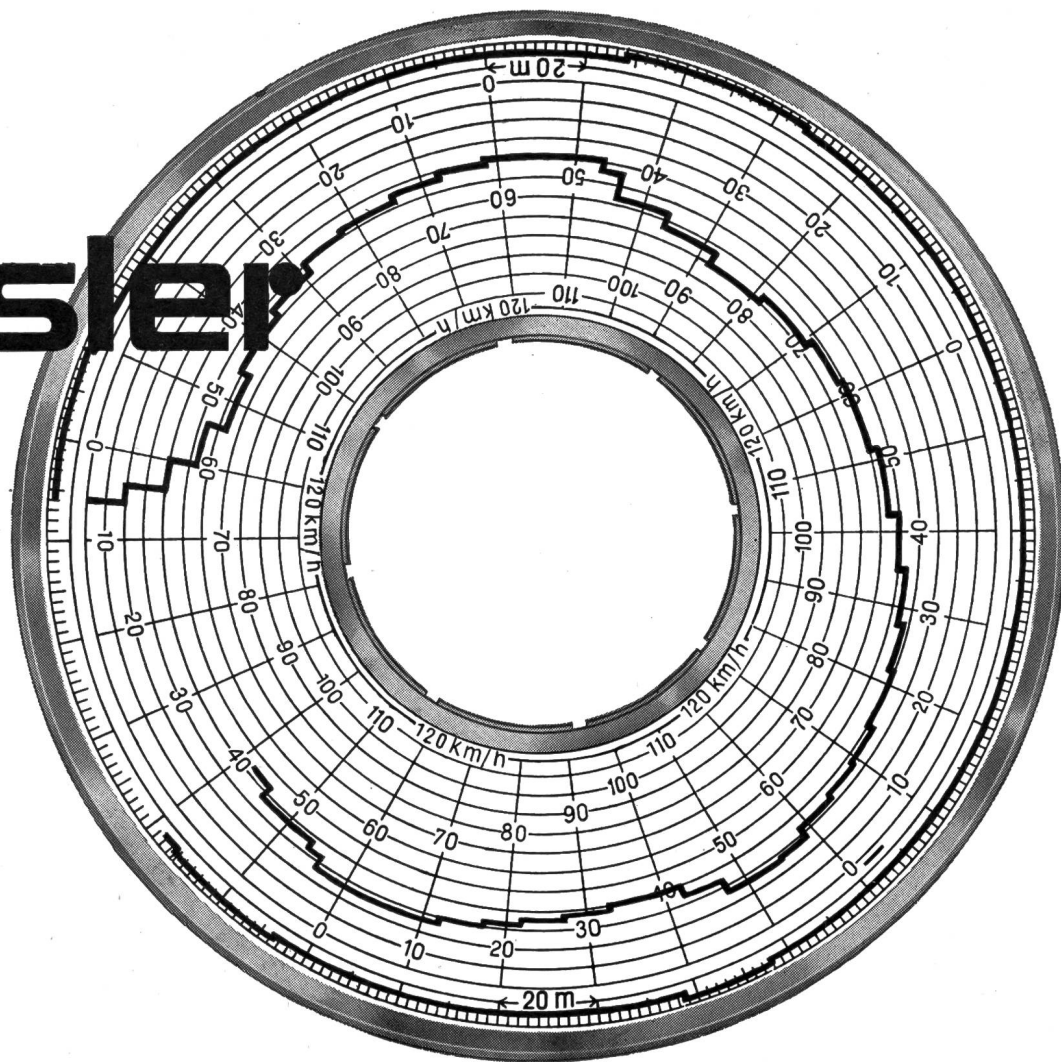
Condensateurs Fribourg S.A.      Fribourg

Leclanché S.A.      Yverdon

Standard Telephon und Radio A.G. Zürich

Xamax A.G.      Zürich

# Hasler



## Hasler Farbscheiben-Tachographen für Strassenfahrzeuge

registrieren die Fahrtgeschwindigkeit, die Bremsbetätigung, den Bremsweg und, wenn erwünscht, ein bis zwei zusätzliche Signale auf der zuletzt gefahrenen Strecke von 260, 520 oder 1040 m.

Korrekte Fahrer sind somit vor ungerechtfertigten Anschuldigungen, die Verkehrsbetriebe vor unbegründeten Schadenersatzansprüchen geschützt.

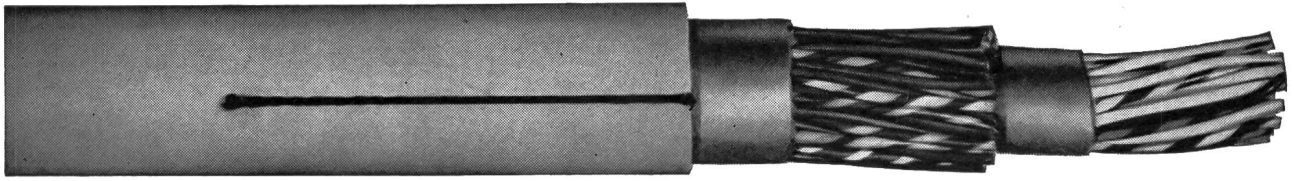
Hasler-Farbscheiben-Tachographen erziehen das Fahrpersonal auf Auto- und Trolleybussen, Tramwagen usw. zu korrekter und pflichtbewusster Fahrweise. Sie sind ein dringendes Erfordernis im schnellen und dichten Verkehr unserer Zeit.

Bitte verlangen Sie unsern Prospekt PGT 141 d.

**Hasler<sup>AG</sup>Bern**



# Soflex-Telephonkabel für automatische Zentralen



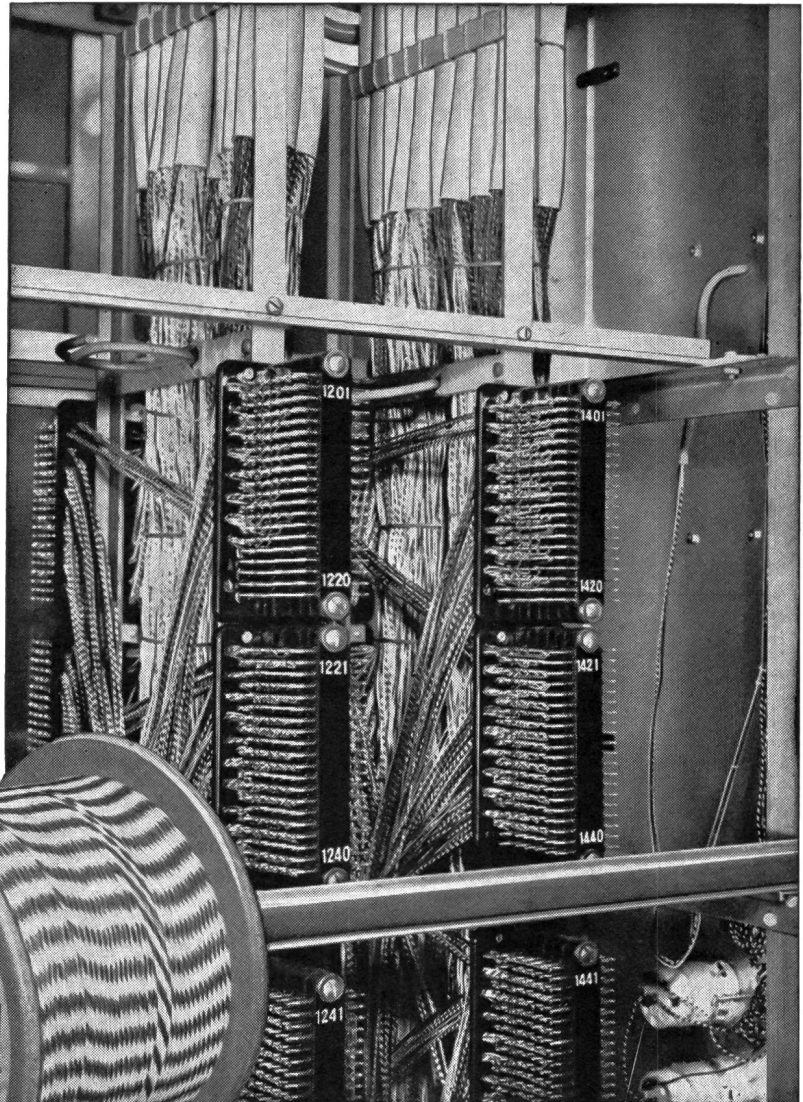
Montierungsdraht · Verteilerdrähte  
Zentralenkabel · Installationskabel  
Sonderqualitäten von Dellit-Hartpapier  
Widerstandsträger aus Steatit

Für Relaispulen:  
Lackdraht · Oeltextilien · Isolierlacke  
Überzugsmassen für Magnetspulen

Wir fabrizieren:  
Isolierlacke · Isoliermaterial  
isolierte Drähte und Kabel  
für die gesamte Elektrotechnik

Mit Dokumentationen und Beratung  
dienen wir gerne

Telex 62479  
Telephon 061-801421



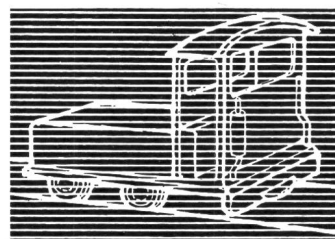
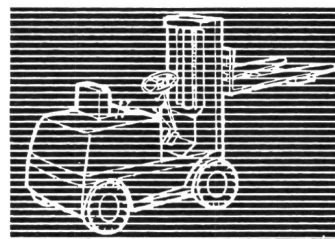
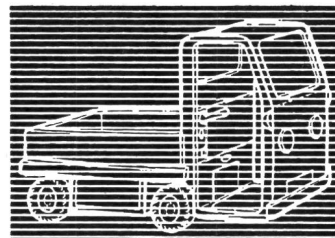
# ISOLA

Schweizerische Isola-Werke  
Breitenbach



**BATTERIES  
DE TRACTION  
AU PLOMB,**  
à plaques  
à grilles  
ou DYNAC  
à plaques  
positives  
tubulaires,  
pour chariots  
et élévateurs  
électriques,  
locomotives  
de mines, etc.

**BLEI-TRAKTIONS-  
BATTERIEN**  
mit Gitterplatten  
oder DYNAC  
mit positiven  
Röhrchenplatten,  
für Elektrokarren  
und Hubstapler,  
Grubenlokomotiven  
usw.



# LECLANCHÉ

SA YVERDON

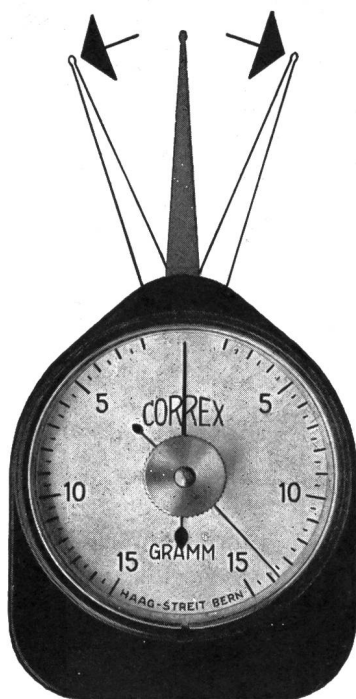
**SCHNELL, EINFACH und GENAU!**

Die  
Federwaagen

**CORREX**

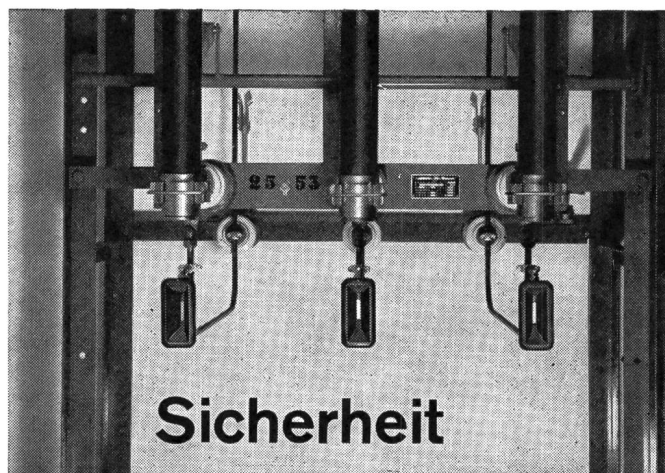
ermöglichen Ihnen  
das Messen von  
kleinen mechanischen  
Kräften

Lieferbar in 11  
Messbereichen für  
Kräfte von 3 g bis  
2000 g mit  
oder ohne  
Maximalzeiger  
Mit Kugel- oder  
Flachfühler



**HAAG-STREIT AG**

3097 LIEBEFELD  
BERN/SCHWEIZ



Sicherheit in Hochspannungsanlagen durch  
zuverlässige und einfach zu bedienende Geräte.  
Wir liefern: DETEX-Hochspannungsprüfer, ein-  
und zweipolige Ausführung für verschiedene  
Spannungen, Kurzschliess- und Erdungsgarni-  
turen für Freileitungen und Schaltanlagen,  
Zangenklemmen für provisorische Anschlüsse,  
Isolierschemel, Gummihandschuhe für Arbeiten  
unter Spannung etc.

Verlangen Sie bitte unsere Unterlagen.

SAUBER+GISIN AG 8034 Zürich  
Höschgasse 45 Telefon 051 34 80 80

66.02

**SAUBER+GISIN**

**A propos Lagereinrichtungen:**

## **Ein neues Gestell mit grosser Zukunft: das äusserst vielseitige Allround-Gestell von Scheer**

**Kaum möglich, mit wenigen Worten zu sagen,  
welche Vorteile ihm eigen sind.  
Nur das als das Wichtigste voraus:  
es gibt praktisch kaum ein Lagerproblem,  
das sich mit Hilfe dieses Gestells  
nicht ausgezeichnet lösen liesse!**

**Ob sie Kisten, Paletten oder Fässer stapeln  
oder Kleinmaterial lagern müssen,  
ob sie ein Gestell mit Schubladen brauchen  
oder eines als Durchlaufregal,  
ob das Gestell mit Stapelkran  
oder Fahrtritt bedient werden muss  
oder ob Ihnen eine Kombination von alledem  
am meisten dient:  
immer ist das Allround-Gestell richtig.  
Dank einer technisch verblüffenden Idee!**

**Gross- und Kleinbetrieben aller Branchen  
offeriert dieses neue, praktische Gestell  
beinah unbegrenzte Möglichkeiten.  
Auch Sie wird es lebhaft interessieren.**

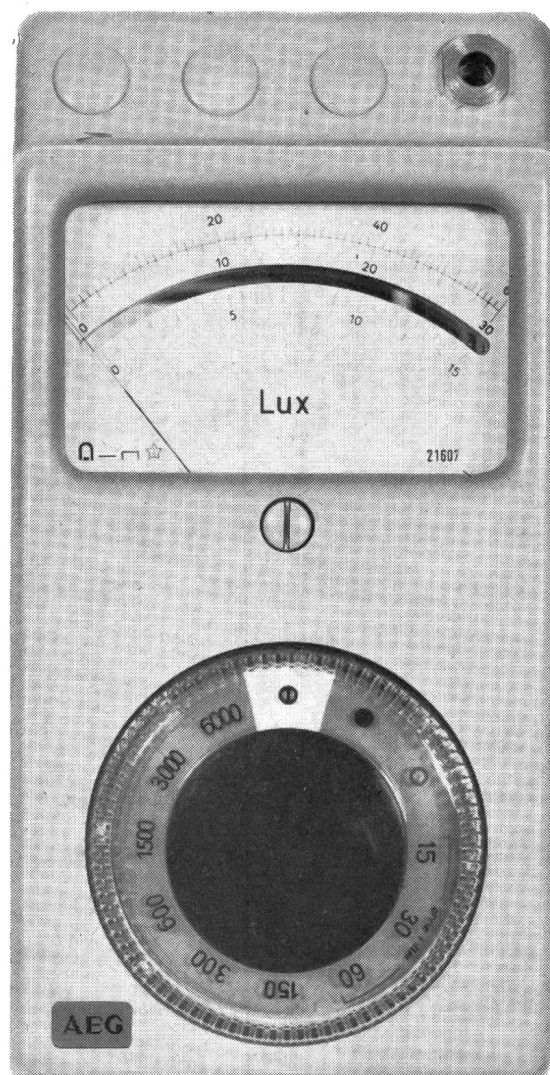
**Lassen Sie sich doch unverbindlich  
durch unsere Berater im Aussendienst  
über das Allround-Gestell aufklären.**



**Ernst Scheer AG, 9102 Herisau  
Betriebseinrichtungen  
Stahlhochbau – Metallbau**

**AEG**

**Beleuchtungs-  
messer UM**



### **Bestes Messgerät in seiner Klasse!**

**Spannbandgelagertes Drehspulinstrument  
Getrenntes Fotoelement von 58 mm ø**

**Messbereiche umschaltbar:  
0...60 Lux (ohne Anpassungsfilter)  
0...6000 Lux (mit Anpassungsfilter)**

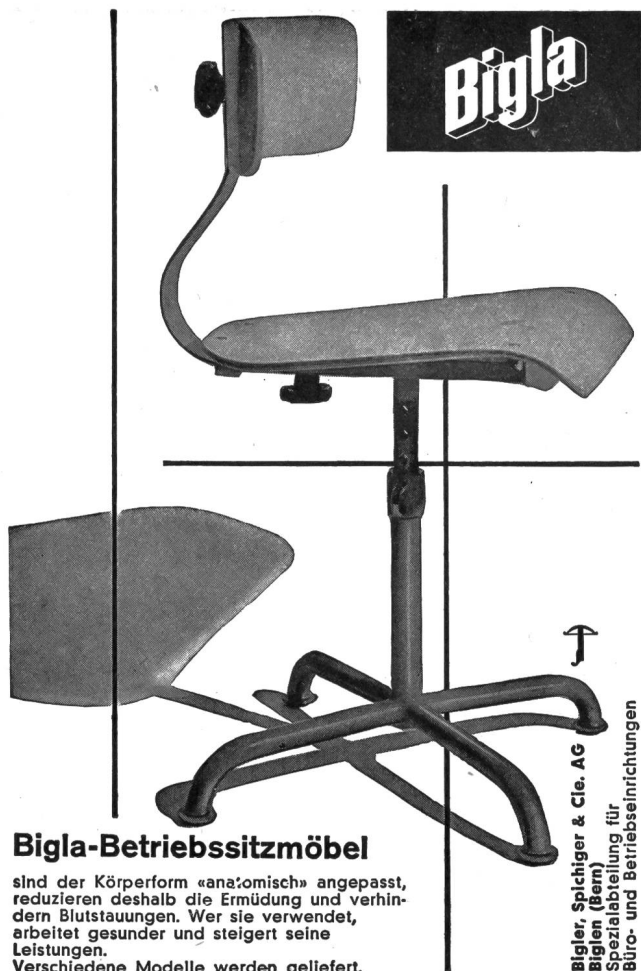
**zusätzliche Messbereiche mit Erweiterungsvorsatz  
bis 120 000 Lux**

**Zubehör:  
Cos-Vorsatz  
Leuchtdichte-Vorsatz  
Bereitschaftstasche**

**Verlangen Sie ausführliche Unterlagen durch die  
Generalvertretung**

**8027 Zürich Postfach Telefon 051 25 59 10**

**ELEKTRON AG**



**Bigla**

**Bigla-Betriebssitzmöbel**

sind der Körperform «ana:omisch» angepasst, reduzieren deshalb die Ermüdung und verhindern Blutstauungen. Wer sie verwendet, arbeitet gesünder und steigert seine Leistungen.

Verschiedene Modelle werden geliefert.

Bigler, Spichiger & Cie. AG  
Biglen (Bern)  
Spezialabteilung für  
Büro- und Betriebseinrichtungen

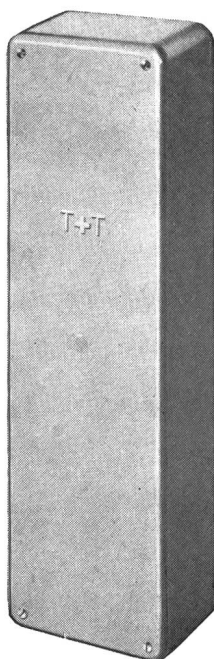


## Solari-Kalender-Uhren

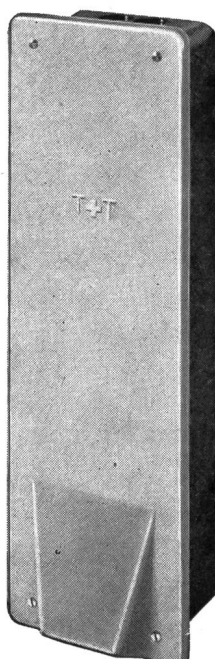
funktionieren vollautomatisch über das Schaltjahr hinaus und sind für Anschluss an Uhrenanlagen wie auch einzellaufend mit Gangreserve, mit oder ohne Beleuchtung lieferbar.

Verlangen Sie Offerte bei  
**BILAND & GULOTTI AG**  
Universitätsstrasse 80, 8006 Zürich  
Telephon 051 28 10 28 28 20 28

## MAAG Kombinierter Anschluss- und Verteilkasten mit 72 x 2 Klemmen



Nr. 3530/72 x 2  
für Aufputzmontage



Nr. 2450/72 x 2  
für Unterputzmontage

**AG Gottfried Maag, 8002 Zürich, Tel. 051-25 79 27**



Apparat zur Kontrolle der Gesprächstaxierung

## TELEFONOGRafen AG.

Lehensteig 11

8037 Zürich 10/37

Gesenkschmiedestücke

**HAMMERWERKE**

Schmiedestücke

**R. MÜLLER AG**

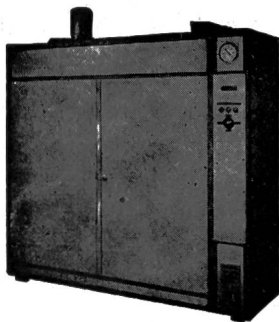
3048 Worblaufen Tel. 031-58 04 57

**Leitungsschnüre für Telefon-  
und Radio-Apparate**

Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate  
Stöpselschnüre für Umschaltsschränke  
Oelsauger für Bahnen

**A. Heiniger & Cie. AG**

3072 Ostermundigen, Blankweg 4



**Kleider-  
trockenschränke**

in korrosionssicherer  
Ausführung, Modelle für  
6, 10 und 20 Mäntel

Luft- und Klimatechnik

**Rickenbach & Co. AG 9006 St. Gallen**

Telefon 071-24 17 24

Aktiengesellschaft

**KUMMLER & MATTER**

Elektrische Unternehmungen

**8026 ZÜRICH**

Hohlstrasse 176 Tel. 051 44 42 40

Zweigniederlassungen:

Bellinzona, Bern, Biel, Chur, Le Châble, Spreitenbach

**Kabel-Verlegungen**



Schleuderbetonrohre  
Kabelsteine, Kabelkanäle  
Kabelplatten

**KANDERKIES AG, 3600 THUN**

**GEBRÜDER RÜTTIMANN**

Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen

**6301 ZUG**

Telephon 042-4 11 25

Spezialgeschäft für

**Frei- und Kabelleitungen**



**CHRISTEN**

**Tischbohrmaschinen**

**Grösse 6**

Bohrleistung in Stahl

Bohrtiefe

Ausladung

Drehzahlbereich normal

erhöht

**1-4 Spindeln**

mm 6

mm 65

mm 175

t/min 300-6000

t/min 620-12000

**Christen & Co. AG, 3084 Wabern-Bern**

Werkzeugmaschinen und Werkzeuge

Quellenweg 15

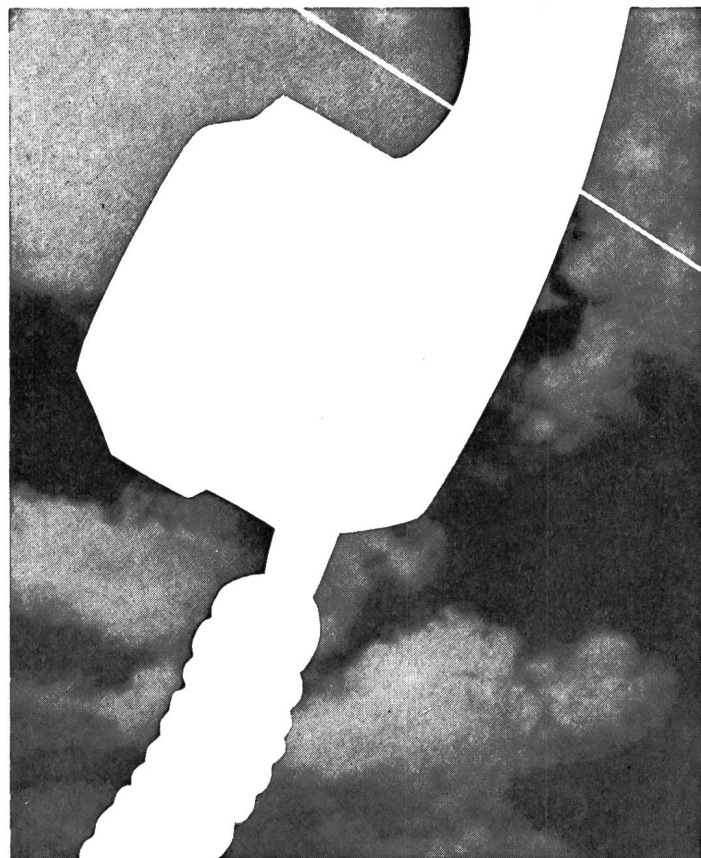
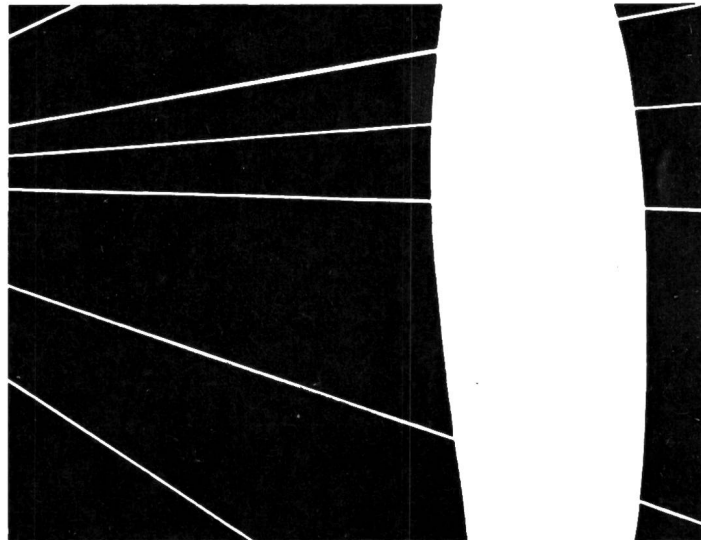
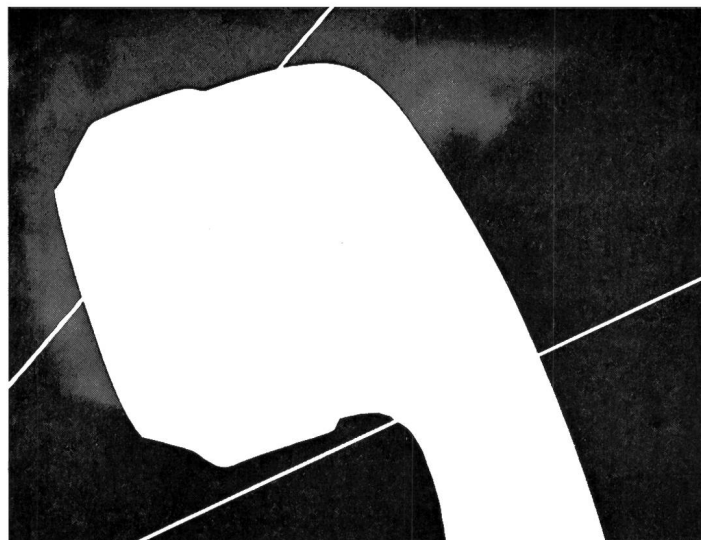
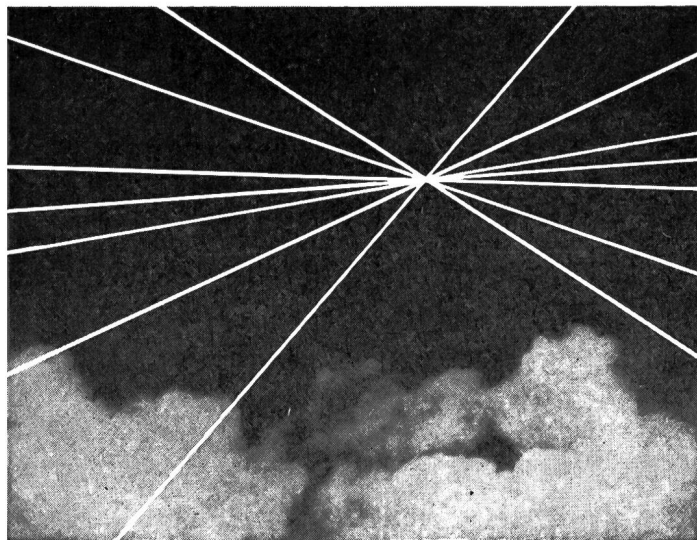
Telephon 031-54 34 34



**Zentralen-Ausrüstungen**

**Träger-Ausrüstungen**

**Richtstrahl-Ausrüstungen**



***Standard Telephon und Radio AG.***

Zürich, mit Zweigniederlassung in Bern

1696